



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/11/35  
6 April 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Одиннадцатая сессия

Пункт 6 повестки дня

**Вербальная нота Постоянного представительства Грузии при Отделении  
Организации Объединенных Наций и других международных организациях  
в Женеве от 3 марта 2009 года в адрес Управления Верховного комиссара  
по правам человека**

Постоянное представительство Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение секретариату Группы по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека и имеет честь препроводить прилагаемый документ с просьбой распространить его в качестве официального документа Совета по правам человека на его одиннадцатой сессии по пункту 6 повестки дня.

Постоянное представительство Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуется случаем, чтобы возобновить секретариату Группы по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека уверения в своем самом высоком уважении.

## Приложение

### ОТВЕТ ГРУЗИИ НА ПУНКТ 86 ПРОЕКТА ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УНИВЕРСАЛЬНОМУ ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ОБЗОРУ (A/HRC/WG.6/4/L.5)

4 февраля 2009 года Рабочая группа по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека рассмотрела выполнение Российской Федерацией обязательств в области прав человека.

Министр юстиции Российской Федерации г-н Коновалов, который представлял национальный доклад России (A/HRC/WG.6/4/RUS/1), заявил, что Россия в полной мере привержена выполнению своих международных обязательств в области прав человека и что основные международные договоры о правах человека имеют верховенство над национальным законодательством Российской Федерации (пункт б).

В процессе обзора представитель Грузии в соответствии с правилами процедуры УПО представил следующие рекомендации, адресованные российской делегации (пункт 54, A/HRC/WG.6/4/L.5):

1. Незамедлительно прекратить оккупацию территорий Грузии - Абхазии и района Цхинвала/Южной Осетии и в период нахождения на соответствующих территориях выполнять обязательство, возлагаемое на оккупирующую державу нормами международного гуманитарного права;
2. В полной мере осуществлять временные меры, предписанные Международным Судом;
3. Добросовестно выполнять соответствующие положения резолюции 1648 (2009), принятой Парламентской ассамблеей Совета Европы;
4. Прекратить принудительное распространение российских паспортов на территориях, оккупированных российскими вооруженными силами и находящимися под их фактическим контролем;
5. Положить конец всем видам практики, ограничивающим и/или нарушающим права человека всех этнических групп, главным образом этнических грузин, на территориях, контролируемых российскими вооруженными силами, включая, в частности,

доступ к образованию на грузинском языке, свободу передвижения и право на беспрепятственный выбор места проживания.

Российская сторона дала официальный ответ на эти рекомендации в следующей формулировке: «По мнению Российской Федерации, рекомендации, содержащиеся в пункте 54 доклада, являются неуместными, поскольку они не соответствуют основе обзора, предусмотренной в резолюцией 5/1 Совета по правам человека "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций"» (пункт 86, A/HRC/WG.6/4/L.5).

Грузинская сторона считает это утверждение российской стороны неадекватным, противоречащим задачам СПЧ и УПО и имеющим целью оправдать и скрыть грубые и систематические нарушения со стороны этого государства.

Поскольку Российская Федерация ссылаясь на резолюцию 5/1 СПЧ, грузинская сторона далее изложила полный текст основы обзора:

1. Основой обзора являются:
  - a) Устав Организации Объединенных Наций;
  - b) Всеобщая декларация прав человека;
  - c) договоры о правах человека, участником которых является государство;
  - d) добровольные заявления и обязательства государства, в том числе сделанные или взятые при представлении их кандидатур для избрания в Совет по правам человека (далее "Совет").

2. Помимо указанного выше и с учетом взаимодополняющего и взаимосвязанного характера международного права прав человека и международного гуманитарного права при обзоре учитываются применимые нормы международного гуманитарного права.

**a) Устав Организации Объединенных Наций**

Как указывается в статье 1 Устава, Организация Объединенных Наций преследует цели:

1. Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира (Устав Организации Объединенных Наций, глава I пункт 1 статьи 1);

2. Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силы или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций (Устав Организации Объединенных Наций, глава I, пункт 4 статьи 2);

В пункте 34 своего национального доклада Россия заявляет, что она является участницей Шанхайской конвенции. В этой Конвенции "сепаратизм" определяется как какое-либо деяние, направленное на нарушение территориальной целостности государства, в том числе на отделение от него части его территории, или дезинтеграцию государства, совершаемое насильственным путем, а равно планирование и подготовка такого деяния, пособничество его совершению, подстрекательство к нему.

В той же Конвенции "экстремизм" определяется как какое-либо деяние, направленное на насильственный захват власти или насильственное удержание власти, а также насильственное изменение конституционного строя государства, а равно насильственное посягательство на общественную безопасность, в том числе организация в вышеуказанных целях незаконных вооруженных формирований или участие в них.

В силу того неоспоримого факта, что Россия, нарушая Устав Организации Объединенных Наций, нарушила и все вышеупомянутые нормы, Грузия имеет полное право высказать свои рекомендации. Большинство этих нарушений изложены в докладе Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, где, в частности, говорится следующее:

"В ходе конфликта с Грузией в августе 2008 года члены Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, занимавшиеся сбором материалов в Южной Осетии и Грузии, документально подтвердили факт серьезных нарушений международного гуманитарного права и права человека Российскими силами, а также поддерживаемыми Россией сотрудниками южноосетинской милиции. Проведенные обследования свидетельствуют о том, что в результате

неизбирательного использования российскими военными силы во время конфликта были убиты и ранены гражданские лица, а многие лишились крова. Вследствие нападений российских сил с использованием кассетного оружия были убиты и ранены гражданские лица, а другой части гражданского населения угрожает опасность, которую представляют собой нестабильные "минные поля" из неразорвавшихся боевых элементов.

В результате обстрела Российскими силами автоколонн с гражданскими лицами, которые пытались бежать из зон конфликта, многие из них были убиты и ранены. **Российские силы также не выполняли своих обязательств по международному гуманитарному праву**, не обеспечивая защиту гражданского населения в районах, находящихся под их фактическим контролем. Поддерживаемые Россией сотрудники осетинской милиции нападали, похищали и в ряде случаев **убивали гражданских лиц из числа этнических грузин, грабили и сжигали грузинские деревни.**

**В результате этого сотни тысяч людей были изгнаны из своих домов.**

Одновременно с российскими силами вооруженные силы Осетии в произвольном порядке задержали более 150 этнических грузин, подвергнув почти всех из них **бесчеловечному и унижающему достоинство обращению и поместив в места лишения свободы. Как минимум четверо грузинских военнопленных были подвергнуты пыткам и по меньшей мере трое из них были казнены".**

Организация по наблюдению за осуществлением прав человека настоятельно призвала Российское правительство принять следующие меры:

1. Публично поощрять и осуществлять право всех лиц, перемещенных в связи с конфликтом, включая этнических грузин, на возвращение в свои дома и безопасное и достойное проживание в Цхинвальском районе/Южной Осетии, а также принять меры по обеспечению их возвращения;

2. Обеспечить, чтобы на территориях, фактически контролируемых Россией, ее силы обеспечивали безопасность всем лицам вне зависимости от этнической принадлежности. В частности, необходимо немедленно пресечь военные нападения и грабежи со стороны южноосетинского марионеточного режима в отношении этнических грузин в Ахалгорском районе Южной Осетии;

3. Обеспечить проведение транспарентного и эффективного расследования всех нарушений международного гуманитарного права и права прав человека российскими силами и их ставленниками и привлечь виновных к ответственности;

4. Взять на себя публичные обязательства не использовать, не производить в будущем кассетных боеприпасов и не осуществлять торговлю ими и присоединиться к Конвенции о запрещении кассетных боеприпасов;

5. Оказывать полное содействие международному расследованию, начатому Европейским союзом, в том числе обеспечив всем экспертам и сотрудникам полный и беспрепятственный доступ в район Цхинвали и ко всем соответствующим лицам и сведениям;

6. Пересмотреть возражения относительно деятельности ОБСЕ в Грузии и оказать содействие мониторингу ОБСЕ в районе Цхинвали/Южной Осетии, Грузия, а также в других частях Грузии. (*Up in flames, Humanitarian Law Violations and Civilian Victims in the Conflict over South Ossetia. HRW, January 2009.*)

#### **в) Всеобщая декларация прав человека**

В своем докладе Россия заявила, что она является демократическим государством, основанным на верховенстве права. Как указывается в пункте 6 доклада, Россия стала участницей Всеобщей декларации прав человека.

На практике Россия не признает значимости следующих статей Всеобщей декларации:

1. Статьи 3, которая провозглашает, что **каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность;**

2. Статьи 9, в которой указывается, что никто не может быть подвергнут **произвольному изгнанию;**

3. Пункта 2 статьи 17, где говорится о том, что **никто не должен быть произвольно лишен своего имущества.**

Неоспоримым является тот факт, что под лживым предлогом "обеспечения" прав человека этнических абхазских и осетинских граждан Грузии Россия вторглась и оккупировала грузинские территории, уничтожила тысячи этнических грузин и незаконно разместила свои военные базы на территории Грузии. Сотни тысяч грузин подверглись этническим чисткам на своей родной земле. Их имущество было сожжено и разграблено.

Россия полностью игнорировала статью 30 Всеобщей декларации прав человека, в которой указывается, что **ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству... права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации.**

Этот же факт подтверждается организацией "Международная амнистия" (МА):

1. МА заявила, что в ходе конфликта в Грузии, который разразился в августе 2008 года, имели место случаи осуществлявшейся российскими силами неизбирательной бомбардировки - в том числе с применением кассетных бомб - в районах, где присутствовали также гражданские лица. Имеются также сообщения о том, что в ходе боевых действий российские силы иногда умышленно избирали своей мишенью гражданских лиц. МА утверждала, что российские власти не контролировали полувоенные формирования ее марионеточного режима, которые действовали в районах, находившихся под российским контролем. МА далее утверждала, что многие акции полувоенных формирований марионеточного режима в деревнях, до начала конфликта находившихся под грузинским административным контролем, имели этническую направленность против грузинского гражданского населения (пункт 16, A/HRC/WG.6/4/RUS/3).

2. МА утверждала, что в ходе конфликта в Грузии, разразившегося в августе 2008 года, согласно сообщениям, имели место случаи уничтожения имущества гражданского населения полувоенными формированиями марионеточного режима в присутствии российских сил. МА заявила, что сохраняющиеся озабоченности в сфере безопасности и уничтожение домов, принадлежащих перемещенным грузинам, будут препятствовать осуществлению их права на безопасное и устойчивое возвращение к своей собственности (пункт 56, A/HRC/WG.6/4/RUS/3).

**с) Договоры о правах человека, участником которых является государство**

Одной из главных основ обзора является Международный пакт о гражданских и политических правах (МППП) в качестве договора о правах человека, участником которого также является государство - объект обзора (т.е. Российская Федерация). Статья 2 Пакта, толкуемая Комитетом по правам человека в Замечании общего порядка 31, определяет правозащитные обязательства государства применительно к осуществлению государством юрисдикции в отношении территории, даже включая экстерриториальную юрисдикцию. Уважение прав человека оккупирующей державой на оккупированных территориях широко признается Советом по правам человека, а также



договорными органами по правам человека и служит примером, обязывающим Российскую Федерацию применять нормы МПГПП в рамках экстерриториального обращения с негражданами.

Кроме того, комплементарный характер международного гуманитарного права подкрепляет норму, обязывающую оккупирующую державу соблюдать общественный порядок и обеспечивать безопасность местного населения.

Россия является участницей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и, как она утверждает, активно сотрудничает с региональными правозащитными учреждениями и механизмами, в частности с Советом Европы.

Что касается Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, то КЛРД с беспокойством отметил сообщения об обысках в грузинских фирмах, требованиях милиции представить списки учащих-грузин, проверках документов, уничтожении удостоверений личности, содержании под стражей в бесчеловечных условиях, высылках по упрощенной процедуре и других репрессиях в отношении грузинских граждан и этнических грузин в 2006 году (пункт 61, A/HRC/WG.6/4/RUS/2).

Международный Суд (МС), главный судебный орган Организации Объединенных Наций, издал свое Постановление в связи с просьбой об определении временных мер, которая была представлена Грузией по делу, касающемуся Применения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Грузия против Российской Федерации).

В своем Постановлении Суд,

"Напоминая Сторонам об их обязанности выполнять свои обязательства по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

определяет следующие временные меры:

обе Стороны на территории Южной Осетии и Абхазии и прилегающих районах Грузии должны

1. Воздерживаться от любого акта расовой дискриминации в отношении **лиц, групп или учреждений,**

2. Воздерживаться от **поощрения, защиты или поддержки расовой дискриминации, осуществляемой какими бы то ни было лицами или организациями,**

3. Делать все возможное, где бы то и когда бы то ни было, для обеспечения, без какого бы то ни было различия по признаку национального или этнического происхождения

i) **личной безопасности;**

ii) **права лиц на свободу передвижения и проживания в пределах государства;**

iii) защиты имущества перемещенных лиц и беженцев;

4. Делать все возможное для обеспечения того, чтобы органы государственной власти и государственные учреждения, находящиеся под их контролем или влиянием, не совершали акты расовой дискриминации в отношении лиц, групп или учреждений;

Обе стороны содействуют и воздерживаются от создания каких-либо препятствий для гуманитарной помощи для обеспечения прав, которыми обладает местное население в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации;"

Что Касается Совета Европы, то Парламентская ассамблея этой организации заявляет следующее:

"Ассамблея призывает Россию и фактические власти Южной Осетии и Абхазии:

25.1 Гарантировать защиту и безопасность всех лиц, находящихся под их фактическим контролем, не только в Южной Осетии и Абхазии, но также и на оккупированных территориях района Ахалгори и Переви и в Кодорском ущелье;

25.2 Обеспечить непринятие каких-либо дальнейших мер, имеющих своим следствием принуждение людей к оставлению своих домов и мест проживания и осуществление этнических чисток;

25.3 Прекратить, предотвратить и обеспечить защиту от продолжающегося беззакония, включая физические нападения, воровство, запугивание, преследование, грабежи, похищение людей, поджог и уничтожение имущества и привлекать к суду всех участвующих в таких действиях лиц;

25.4 Поддерживать новый, расширенный и восстановленный мандат МООННГ в Грузии, в том числе в Абхазии и, возможно, также в Южной Осетии, и разрешить МНЕС выполнить свой мандат." (Резолюция 1648 (2009), Парламентская ассамблея Совета Европы.)

**d) Добровольные заявления и обязательства государств, включая те из них, которые были взяты государствами при выдвижении своих кандидатур на выборы в Совет по правам человека**

При выборе в члены Совета по правам человека Россия не сделала каких-либо заявлений и не взяла на себя каких-либо обязательств, вследствие чего рекомендации Грузии не могут рассматриваться как несовместимые с пунктом d) обзора, содержащегося в резолюции 5/1 СПЧ.

Исходя из вышесказанного грузинская сторона считает, что ее рекомендации соответствуют основе УПО и что утверждения российской стороны являются беспочвенными. Это государство фактически осуществляет полный контроль над международно признанной территорией Грузии в нарушение всех норм и принципов международного права и в процессе оккупации нарушает все основополагающие принципы права прав человека и гуманитарного права.

-----